

???????? ?? ???? (????? ??????)

21 ??? 2012 ??????(*)

„???????? ??????? — ??? — ????? ?????????? — ?????????? 2006/112/? — ????? ??
???????????? — ??????? ?? ????????????? — ??? 273 — ?????????? ?????? ?? ?????? ?
???????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? — ?????? ?? ?? ???????
????? ?? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????, ??? ?????? ?
????? ?? ??? ?????????????? ?? ??? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ????????????? —
?????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?? ??????,
?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????“

?? ?????????? C-80/11 ? C-142/11

? ??????? ?????????????? ????????????? ?? ?????????? ??? 267 ????, ?????????? ?? Baranya
Megyei Bíróság (????????) ? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (????????) ? ?????? ?? 9
????????? ? 9 ??? 2011 ?, ?????????? ? ??? 22 ?????????? ? 23 ??? 2011 ?, ? ??????? ?
????????????? ?? ????

Mahagében kft

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága (C-80/11),

?

Péter Dávid

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (C-142/11),

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ?-? K. Lenaerts, ?????????????? ?? ??????, ?-? J. Malenovský, ?-? E. Juhász, ?-?
G. Arestis ? ?-? T. von Danwitz (?????????), ?????,

????????? ??????: ?-? P. Mengozzi,

?????????: ?-? C. Strömholm, ??????????????,

???????? ????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 15
???? 2012 ?.,

???? ??? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? ????????????? ?????????????, ?? ?-? M. Fehér, ?????? ? ?? ?-? K. Szíjjártó ? ?-? K.
Veres, ? ????????????? ?????????????,

– ?? ??????????? ??????????????, ?? ?-?? S. Centeno Huerta, ? ??????????? ??
???????????????,

– ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?-? P. Moser, barrister,

– ?? ??????????????? ????????, ?? ?-? V. Bottka ? ?-? A. Sipos, ????? ? ?? ?-?? C. Soulay, ?
????????????? ?? ?????????????????,

????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????
?? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ??????
?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ???, 1), ?????????? ? ?????????????
2001/115/?? ?? ??????? ?? 20 ?????????? 2001 ??????? (?? L 15, 2002 ?., ???, 24, ?????????? ??-
????????? „????? ?????????????“), ? ?? ????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ?????????? 2006
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ???, 1;
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ???, 7 ? ?????????? ? ?? L 74,
2011 ?., ???, 3).

2 ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? Mahagében kft
(?????????? ?-????????? „Mahagében“) ? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális
Adó F?igazgatósága (????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??????????? ???????) ? ?????? ?-?
Dávid ? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (??????????????
?????????? ??????????? ?? Észak-Alföld) ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????? ??
?????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ??????????? (????????? ?-?????????
„????“), ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????.

????????? ??????????

?????????? ?? ???????

3 ??????????? ?????????? 411 ? 413 ?? ?????????????? 2006/112 ?? ??????? ? ???????, ?????????? ?? 1
????????? 2007 ?., ??????????????????????????? ?? ?????? ? ??????????? ?? ???, ? ? ??????????? ??????
?????????????. ?????????? ?????????????????? 1 ? 3 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????????????? ?? ??????
?????????????? ? ?????? ???????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ? ??????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??? ??????, ??? ?? ?????????? ?? ?? ???????
????????????????? ??????????. ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112 ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????? ??????????????

4 ??????????? ?????? 2, ??????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????????? 2006/112, ?????? ?? ???????????
????????????????????? ??????? ?? ?????? 2, ?????? 1 ?? ?????? ??????????????, „????????????? ?? ??????????? ?
?? ? ??????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????.

?????? ? ??????, ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ????? ? ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? [...]
?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????

????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????, ?????????????? ? ?????? 3”.

????????????? ??????

12 ???? 32, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? LXXIV ?? 1992 ?. ?? ?????? ?????? ?????????????
?????????? (az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény, Magyar Közlöny 1992/128
(XII.19.), ?????????? ??-????????? „????????? ?? ???“) ??????????, ?? ?????????????????????? ?????
??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????? ????? ??
? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????

13 ?????????? ????? 34, ?????????? 1 ?? ?????? ?????? „[?]????? ?? ?????????????? ??? ?????
????????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????
? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????”.

14 ?????????? ????? 35, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
— ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????? ?? ?? ??????????
????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????? ??????. ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????.

15 ???? 44, ?????????? 5 ?? ?????????? ?? ??? ??????:

„????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
? ??? ??????. ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?????????? ? ?????????? ??????????
????? ?????????????, ?? ?? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
??? ??????????”.

????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

???? C-80/11

16 ?? 1 ??? 2007 ?. Mahagében ?????????? ? Rómahegy-Kert kft (?????????? ??-????????? „RK“)
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? 1 ??? 2007
?. ?? 31 ?????????? 2007 ?. ? ?????? ??????? RK ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
Mahagében ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????. ? ?????
?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????. RK ?????????
????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ??????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????,
? ?????? ?????????????? ?????? ??? Mahagében ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????. ?????????????????? ?????????? ??????, ??????
Mahagében ? ?????????? ?? RK, ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????
?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????

17 ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? RK ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????
?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ????? 2007 ?. ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????
????????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? Mahagében ??????????. ?????????? ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????

?? ?????????, ????????????? Mahagében ??????????? ?? ????????? ?????? ?????? ?? 22
????????? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ???????.

18 ? ????????? ?? 1 ??? 2010 ?. ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????? ?? Mahagében
????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ? ?? ?????? ??????????????
?????????, ?????? ???????, ?? Mahagében ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? RK
?????????. ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? RK ??????????, ?????
????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????.

19 ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? Mahagében ?????? ?????????????? ?? 1 ??? 2010 ?.,
? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????????? ?? ?????????? ?
?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? RK ?? ? ??????????????
????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ??????? (?????????? ?????????? ??
??????????), ?? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ?????? ????? Mahagében ?? ?????????? ?????????? ??
?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? 44, ?????????? 5 ?? ??????? ?? ???, ?????????????? ??
????????????? ????? RK ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????
?? Mahagében ??????.

20 Mahagében ??????? Baranya Megyei Bíróság (????????? ???, ???????), ?????? ?????? ???????
?? ?????????????????? ?????????? ? ???????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ? ?? ??????? ?????????????????? ??????????. ?? ???????, ?? ???
????????????????? ?? ?????????? ? RK ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????. ??????????
?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????????????
????????????? ? ??????????????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ?? ?????????
?????????????. ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?
????????????????? ??, ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

21 Baranya Megyei Bíróság ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????? ??
??? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????, ?????? ?????? ?????????? ? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ? ? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???????.

22 ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, Baranya Megyei Bíróság ??????? ?? ?????? ??????????????????????
? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ?????? ?? ?????????? 2006/112 ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ????,
?????????? ?????????????? ? ??? ???? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ??, ??? ? ???? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????? ??, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????????????? ??? ? ? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ? ? ?????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ???
?????????, ?????????? ?? ??????????????, ?? ? ??? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ? ? ??????????
?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ????? 273 ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ??????? ?? ????????? — ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ??? ?
?? ??????????????? ?????????? — ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ??????????,
?????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????, ?????????? ??
????????????????, ? ?? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????

2) ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????, ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? [2006/112], ?????????????????? ?? ?
???? 44, ?????????? 5 ?? [...] ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ??????????
?????? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
?? ??????, ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ?????, ?????? ? ?????????? ? ??????????????????
?? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?
????????????? ?????????????????? ?? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????

3) ??????? ?? ????? 167 ? ????? 178, ????? ?) ?? ?????????????? 2006/112 [...] ?? ?? ??????????? ?
????????, ?? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??????????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????????? ????? — ?????????????? ??
?????????????, ?? ??????, ?? ?????????????????? — ?????????? ?? ??????????????, ? ??????????????
????????????????????? ?? ??????????????????“.

???? C-142/11

23 ?? ????? ?-142/11 ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????.

24 ?? ?????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?-? Dávid ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????????? ??????????????? ??????. ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? 2006
?. ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?
?????? ?? ??????????????? 1 992 ?????????????? ?????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??????
??-????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????,
?????????? ?? ?????????????????????? ??, ??????, ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ???????????,
?????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?-? Dávid.

25 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????? ?-? Dávid
?????????, ?? ?? ? ??????? ?????? ? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?-? Máté. ??? ??
????????? ?? ??????? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????????. ?????????????????? ? ???????????
?????? ?-? Dávid ? ?-? Máté ?????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????.

26 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?-? Máté ????? ? ?
????????????? ? ??????????, ????? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ???????, ? ?? ????? ? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ????
?????????????????. ??????????, ?????? ?? ?-? Máté, ?? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ?????? ? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????.

27 ? ?????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ? ?? ?? ??????????
?-? Máté ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????. ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?? ??
????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ? ??????????????
? ?????? ?????????????? ??????????????. ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?-? Dávid ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????? ?????? ?????? ??????????. ?????? ?????? ?-?
Dávid ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 44, ?????????? 5 ?? ??????
?? ???.

28 ?? ?????? ??????, ????? 2006 ?. ?-? Dávid ?? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?????????????????? ???????, ????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????. ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
?????????????????????. ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????????????????,
?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????. ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????? ? ??????. ?????? ?????? ?-? Dávid ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ??????????????????
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

29 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?-? Dávid ?????????????? ?? ???
? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????.

30 ?-? Dávid ?????????? ????? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (????????? ???, Jász-
Nagykun-Szolnok) ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ????? ? ?????????? ??????, ?? ? ??????????
????????? ?? ?????? ??????????. ?????????? ??? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????
????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??????. ???
????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.

31 Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság ?? ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ???
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ??????????????????
????????????, ??????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??
?????, ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? (??????
????????????????????????????????? ??????) ?? ? ?????? ? ?? ? ?????????????????.

32 ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????
????????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ? ?????????? ??
?????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? 44, ?????????????? 5 ?? ?????????? ?? ???.

???, ?? ????? ?? ????? ??????, ????????? ???? ????????? ???? ?? ????????? ???? ????? ? ??
???????? ???? ???? ?????, ????????????????? ????????? ????????? ???? ????????? ????
???????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (??, ??-???????????? ????????? ???? 25
???????? 2001 ? ?? ???? ?????????/????????, C-78/00, Recueil, ???, I-8195, ????? 28, ?????????
?? 10 ??? 2008 ? ?? ???? Sosnowska, C-25/07, ?????, ???, I-5129, ????? 14 ? ????????? ??
28 ??? 2011 ? ?? ???? ?????????/????????, C-274/10, ?????, ???, I-7289, ????? 42).

38 ????? ????? ????????? ? ?????????????, ????????????? ? ????????? 167 ? ?? ??
???????????? 2006/112 ????? ???? ????????????? ? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ? ??
???????? ???? ???? ???? ????????????????? ????-???????????? ???? ???? ???? ?????????????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? 21 ????? 2000 ? ?? ???? Gabalfrisa ? ??., C-110/98—C-147/98, Recueil, ???, I-1577, ?????
43, ????????? ???? 6 ??? 2006 ? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling, C-439/04 ? C-440/04, Recueil,
???, I-6161, ????? 47, ????????? ???? 30 ????????????? 2010 ? ?? ???? Uszodaépít?, C-392/09,
????????, ???, ?-8791, ????? 34 ? ????????? ???? ???? ?????????/????????, ????????? ????-????,
?????? 43).

39 ????????? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ????????? ????????????? ????????? ????
???????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? Gabalfrisa ? ??., ????????? ????-????, ????? 44, ????????? ???? 21 ????????? 2006 ? ??
???? Halifax ? ??., C-255/02, Recueil, ???, I-1609, ????? 78, ????????? ???? ???? Kittel ? Recolta
Recycling, ????????? ????-????, ????? 48 ? ????????? ???? 22 ????????? 2010 ? ?? ???? Dankowski,
C-438/09, ?????????, ???, I-14009, ????? 24).

40 ????????? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????????????? (??, ???
???????????????????? ???? 3 ????? 2004 ? ?? ???? Transport Service, C-395/02, Recueil, ???, I-1991,
???? 26, ????????? ???? 12 ????? 2006 ? ?? ???? Optigen ? ??., C-354/03, C-355/03 ? C-484/03,
Recueil, ???, I-483, ????? 54 ? ????????? ???? ???? Kittel ? Recolta Recycling, ????????? ????-????,
?????? 49).

41 ?????, ????? ???? ???? ?????????, ???? ????????? ???? ???? ????????????? ?????????, ????????????? ????
???????? ???? ????????????????? ????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
2006/112 (??, ??-???????????????? ????????? ???? ???? Halifax ? ??., ????????? ????-????, ????? 71, ????????? ???? 7
???????? 2010 ? ?? ???? R, C-285/09, ?????, ???, I-12605, ????? 36 ? ????????? ???? 27
???????? 2011 ? ?? ???? Tanoarch, C-504/10, ?????, ???, I-10853, ????? 50). ? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? 3 ????? 2005 ? ?? ???? Fini H, C-32/03, Recueil, ???, I-1599, ????? 32, ????????? ??
???? Halifax ? ??., ????????? ????-????, ????? 68 ? ????????? ???? ???? Kittel ? Recolta Recycling,
???????? ????-????, ????? 54).

42 ????? ???? ????????????????? ????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? Fini H, ????????? ????-????, ????? 33 ? 34, ????????? ???? ???? Kittel ? Recolta Recycling,

????????? ?? ?????, ?? ?????????, ? ????? ????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ? ????? ??
????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ????? ????????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??????????.

50 ? ?????? ?? ????????????? ??-????? ?? ?????????????? ?? ????? C-142/11 ?????????? ?????? ??
?? ??????????, ?? ????? 167, ????? 168, ????? ?), ????? 178, ????? ?), ????? 220, ?????? 1 ? ?????
226 ?? ??????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????
?????????, ?????????? ?????? ????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?????? ? ????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?? ??????????, ??? ?????? ??
????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ????? ? ??????? ??? ? ?????????? ?? ?????,
?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ??????????.

?? ?????????????, ????????????? ?? ????? C-80/11

51 ? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? 167, ????? 168, ????? ?), ????? 178, ????? ?) ? ?????
273 ?? ??????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????
?????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????,
????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????, ?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ??? ?????????, ?????????? ?? ??????????????, ??? ? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??
???, ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
?????????????, ?????? ?????????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????
?????????????????????.

52 ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ? ??-????????????? ?? ??????
????????, ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? C-80/11, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? C-142/11, ??
????????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? 2006/112
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?
? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?
?????? 50 ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????,
?? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ??????, ?? ??????????, ?
?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

53 ?????????? ?????????????? ?? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ??????????????, ?? ?? ??
????????, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ? ???, ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (??, ?????????? ?? ????? Kittel ? Recolta Recycling,
?????????? ??-?????, ?????? 51).

54 ?? ?????????? ?? ?????, ?? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?? ??????, ??
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ????????? (??, ? ?????
????????? ?????????? ?? 27 ?????????????? 2007 ?, ?? ?????? Teleos ? ??., C-409/04, ?????????, ???, I-

61 ?????????? ?????????????? ?????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?????
????????, ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ? ???
?????????, ?????????? ?? ??????????????, ??? ? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????, ???, ?? ?????? ?????????, ??
????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????????.

62 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????? ? ??? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????
?????.

63 ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? (??.
????????? ?? 17 ??? 2008 ?. ?? ?????? ??????????/?????????, C-132/06, ?????????, ????. I-5457, ?????? 37
? ?????????? ?? 29 ??? 2010 ?. ?? ?????? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C-
188/09, ??????????, ????. I-7639, ?????? 21).

64 ?? ?????? ??? ?????????????? 2006/112, ? ??-????????????? ?????? 242 ?? ???, ?????????????? ??????
????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? 245 ? 249 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? 244 ?? ?????????? ??????????????.

65 ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? 61 ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? — ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????
?? ??????????????????, — ?????????????? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????????? ? ?????????????????
?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????????????? ??????.

66 ? ?????? ?? ?????????????????? ??-????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? C-80/11
????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? 167, ?????? 168, ?????? ?), ?????? 178, ?????? ?) ? ?????
273 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????, ?? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????,
????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ??????, ?????????????????? ? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????, ??? ? ?
????????????????? ?? ?? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??
???, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????????, ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????
?????????????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? 2006/112 ?????????????????? ?
????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????.

?? ?????????????? ??????????

67 ? ?????? ?? ??????????????????????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????
?????????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ??????????????,

